

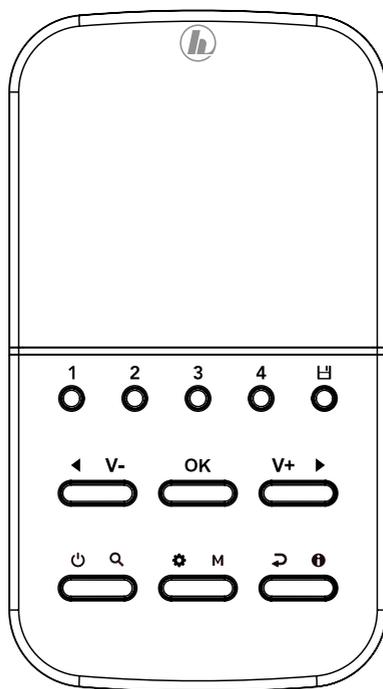
00054863
(PDR20)

hama®

THE SMART SOLUTION

Digital Radio

Digital-Radio

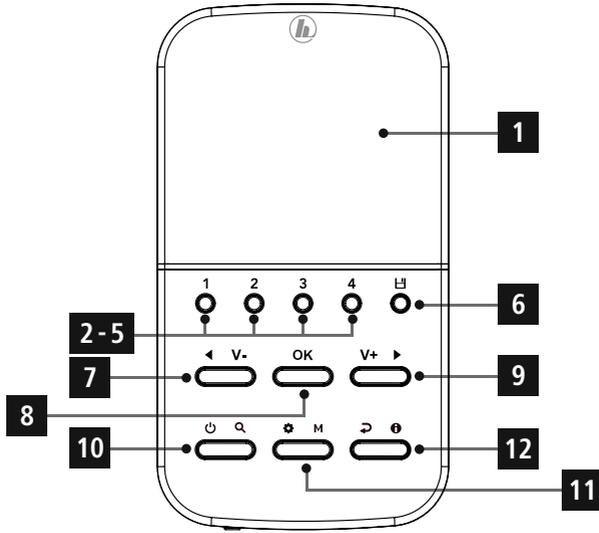


Operating Instructions / Bedienungsanleitung / Mode d'emploi / Instrucciones de uso /
Руководство по эксплуатации / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Οδηγίες χρήσης / Instrukcja obsługi /
Használati útmutató / Návod k použití / Návod na použitie / Manual de instruções / Kullanma kılavuzu /
Manual de utilizare / Bruksanvisning / Käyttöohje / Работна инструкция / Betjeningsvejledning / Manuelt stasjonssøk

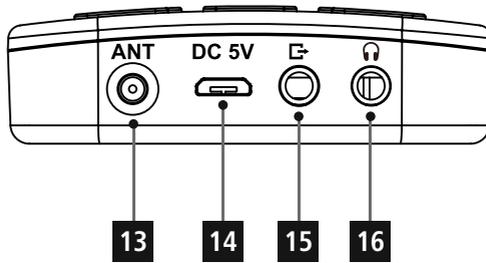
 **Technische Daten**

Digital Radio/ Digitalradio	DAB ✓	DAB+ ✓	FM ✓	Internet -	Spotify -
Display	2.1" Liquid Crystal Display (LCD)				
Power input/ Stromeingang	5V \approx 1 A				
Power Consumption/ Stromaufnahme	Operation/ Betrieb		max. 2,65 W		
Frequency range/ Frequenzbereich	DAB / DAB+: 174 – 240 MHz		FM: 87.5 – 108 MHz		
Input & Output/ Anschlüsse	Antenna, DC Socket, LINE OUT 3.5 mm, Headphone 3.5 mm				
Presets/ Favoriten	DAB / DAB+: 40		FM: 40		
UI Languages/ UI Sprachen	English, French, German, Italian, Danish, Nederlands, Suomi, Norwegian, Polish, Portugues, Spanish, Swedish, Turkish				
Package Content/ Verpackungsinhalt	Portable radio „PDR20“, wire antenna, Micro-USB cable, USB-car charger, Manual				
Battery Type/ Batterie Typ	3.7V LiPo, 750mAh, 2.7Wh				
Playback/ Laufzeit	< 6 h				
Charging time/ Aufladezeit	Ca. 2 - 3 h				
Dimensionen (WxHxD)/ Größe (BxHxT)	6,4 x 1,6 x 11,5 cm				
Weight/ Gewicht	110 g				

A



B



Bedienungselemente und Anzeigen

A: Radio Frontseite		
1		Display
2-5		Presets 1 - 4
6		Presets 5 - 40
7		Navigationstaste links/ Lautstärke verringern
8		OK
9		Navigationstaste rechts/ Lautstärke erhöhen
10		Power/Suche
11		Settings/Mode
12		Back/Info

B: Radio Unterseite		
13		Antennenbuchse
14		Netzzuleitung
15		LINE Out Buchse
16		Kopfhörer Buchse

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen	4	14. Wecker	10
2. Packungsinhalt	4	14.1 Einstellungen	10
3. Sicherheitshinweise	4	14.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren	10
4. Inbetriebnahme und Betrieb	4	14.3 Wecker beenden	10
4.1 Akkubetrieb	5	15. Systemeinstellungen	10
4.2 Betrieb über Netzanschluss/Micro USB	5	15.1 Zeiteinstellungen	10
4.3 Antennenanschluss	5	15.2 Automatische Aktualisierung	11
4.4 Ein- /Ausschalten	5	15.3 Beleuchtung	11
4.5 Ersteinrichtung	5	15.4 Werkseinstellung	11
5. Verbindung über LINE OUT	6	16. SW-Version	11
6. Verbindung über Kopfhörer-Buchse	6	18. Haftungsausschluss	12
7. Navigation und Steuerung	6	19. Service und Support	12
7.1 Tastenbelegung	6	20. Entsorgungshinweise	12
7.2 Zusätzliche Informationen/Systemeinstellungen	6	21. Konformitätserklärung	12
7.3 Sprache	6		
8. Betriebsmodi (DAB/DAB+/FM)	7		
9. Digitales Radio (DAB/DAB+)	7		
9.1 Senderliste	7		
9.2 Suchlauf/Automatischer Suchlauf	7		
9.3 Manuelle Sendersuche	7		
9.4 Senderliste säubern	7		
9.5 Favoriten	8		
9.5.1 Favoriten-Kurzwahltasten (2 - 5) belegen	8		
9.5.2 Favoriten der Kurzwahltasten aufrufen	8		
9.5.3 Favoritenliste (1-40) belegen	8		
9.5.4 Sender aus Favoritenliste (1-40) aufrufen	8		
9.5.5 DRC	8		
10. FM	8		
10.1 Suchlauf-Einstellungen	8		
10.2 Senderliste	9		
10.3 Suchlauf/Automatischer Suchlauf	9		
10.4 Favoriten	9		
10.4.1 Favoriten-Kurzwahltasten (2 - 5) belegen	9		
10.4.2 Favoriten der Kurzwahltasten aufrufen	9		
10.4.3 Favoritenliste (1-40) belegen	9		
10.4.4 Sender aus Favoritenliste (1-40) aufrufen	9		
11. Audio-Einstellung	9		
12. Lautstärke	9		
13. Schlummer	10		

Menüstruktur

FM

Suchlauf-Einstellungen	Alle Sender
	Nur kräftige Sender
Audio-Einstellung	Nur Mono
	Stereo möglich
System*	

DAB

Vollständiger Suchlauf	
Manuell einstellen	
DRC	DRC aus
	DRC hoch
	DRC tief
Leeren	
System*	

SYSTEM*

Sleep	
Wecker	Wecker 1 einrichten
	Wecker 2 einrichten
Uhrzeit	Zeit/Datum einstellen
	Zeit einstellen
	Datum einstellen
	Autom. Update
	Update alle
	Update von DAB
	Update von FM
	Kein Update
	12/24 Std. einstellen
	24 Std. einstellen
	12 Std. einstellen
	Datumsformat einstellen
	TT-MM-JJJJ
	MM-TT-JJJJ
Beleuchtung	Zeitabschaltung
	An-Einstellung
	Dim-Einstellung
Sprache	
Werkseinstellung	
SW-Version	



Vielen Dank, dass Sie sich für ein Hama Produkt entschieden haben! Nehmen Sie sich Zeit und lesen Sie die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Sollten Sie das Gerät veräußern, geben Sie diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Gefahr eines elektrischen Schlages

Dieses Symbol weist auf eine Berührungsgefahr mit nicht isolierten Teilen des Produktes hin, die möglicherweise eine gefährliche Spannung von solcher Höhe führen, dass die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Tragbares Digitalradio „PDR20“
- Wurfantenne
- Kfz-USB-Netzteil
- Micro-USB-Adapterkabel
- Kurzanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Nehmen Sie Rücksicht. Hohe Lautstärken können Ihre Umgebung stören oder beeinträchtigen.

- Der Akku ist fest eingebaut und kann nicht entfernt werden, entsorgen Sie das Produkt als Ganzes gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Betreiben Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur von -10 °C bis 50°C.
- Lagern Sie das Produkt nur bei einer Umgebungstemperatur von -20 °C bis 60°C.



Gefahr eines elektrischen Schlages

- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

4. Inbetriebnahme und Betrieb



Hinweis

- Sie haben die Möglichkeit, das Produkt im Netzbetrieb und im Akkubetrieb zu nutzen. Um das Produkt im Netzbetrieb zu nutzen, muss dieses lediglich an eine Stromquelle angeschlossen werden (siehe Kapitel 4.2). Um das Produkt im Akkubetrieb zu nutzen, muss dieses vorher vollständig aufgeladen werden (siehe Kapitel 4.1).



Hinweis

- Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehör (oder: von Hama freigegebenes Zubehör), um Schäden am Produkt zu vermeiden.



Bedienungshinweise

- Betreiben Sie das Produkt an einer dafür zugelassenen Steckdose.
- Trennen Sie das Produkt vom Netz, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen.



4.1 Akkubetrieb

Warnung – Akku

- Verwenden Sie nur geeignete Ladegeräte zum Aufladen.
- Verwenden Sie defekte Ladegeräte oder USB Anschlüsse generell nicht mehr und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen.
- Laden Sie bei längerer Lagerung regelmäßig (mind. vierteljährig) nach.
- Das Produkt verfügt über einen wieder aufladbaren Akku.
- Laden Sie vor dem ersten Gebrauch das Produkt einmal vollständig auf.
- Schließen Sie das mitgelieferte Micro-USB Ladekabel am Micro-USB Anschluss (14) des Produktes an.
- Schließen Sie den freien Stecker des Micro-USB Ladekabels an einem geeigneten USB Ladegerät an. Beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung des verwendeten USB Ladegeräts.
- Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand auf dem Display angezeigt.

Hinweis – Ladevorgang

- Ein kompletter Ladevorgang dauert ca. 3 Stunden.
- Der Akku des Produktes kann sowohl in ein- als auch ausgeschaltetem Zustand geladen werden.
- Beträgt die Akkukapazität weniger als 30%, erscheint einmalig der Hinweis „Achtung: Akkustand niedrig“.
- Beträgt die Akkukapazität weniger als 10%, erscheint dieser Hinweis jede Minute.
- Diese Information erhalten Sie nur bei eingeschaltetem Gerät.
- Die tatsächliche Akkuladefzeit variiert ja nach Nutzung des Gerätes, den Einstellungen und Umgebungsbedingungen (Akkus haben eine begrenzte Lebensdauer).

4.2 Betrieb über Netzanschluss/Micro USB

Warnung

- Beim Einsatz des Produktes im Straßenverkehr gelten die Vorschriften der StVZO.
- Beachten Sie, dass keine Komponenten, wie der Airbag, Sicherheitsbereiche, Bedienelemente, Instrumente, etc. oder die Sicht, verdeckt oder eingeschränkt sind. Lassen Sie sich auf der Fahrt mit einem Kraftfahrzeug oder Sportgerät nicht durch Ihr Produkt ablenken und achten Sie auf die Verkehrslage und Ihre Umgebung.
- Schließen Sie das mitgelieferte USB-Ladekabel am Micro USB-Anschluss (14) des Geräts an.
- Schließen Sie den freien Stecker des USB-Kabels am mitgelieferten Kfz-USB-Adapter an.
- Verbinden Sie den Kfz-USB-Adapter mit einer 12V Steckdose Ihres Fahrzeugs.

4.3 Antennenanschluss

Schließen Sie die beiliegende Wurfantenne am Antennenanschluss (13) des Produktes an, um den Empfang zu optimieren.

4.4 Ein- /Ausschalten

Einschalten

- Drücken Sie  (10), um das Gerät einzuschalten.

Ausschalten

- Drücken Sie  (10), um das Gerät auszuschalten.
- Drücken Sie  (10), um das Gerät während des Ladevorgangs in den Standby-Modus zu versetzen bzw. den Standby-Modus zu beenden.

4.5 Ersteinrichtung

Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Antennenverbindung ordnungsgemäß hergestellt wurde.
- Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät im DAB/DAB+ Modus und beginnt sofort mit dem Sendersuchlauf.
- Durch Drücken und Halten von  (10) für ca. 3 Sekunden kann der Suchvorgang zu einem späteren Zeitpunkt manuell gestartet werden.



5. Verbindung über LINE OUT

Über den analogen Audioausgang können Sie z.B. Ihre Lautsprecher an das Gerät anschließen und dessen Audiosignal über die Lautsprecher wiedergeben.

Hinweis

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie ein Endgerät daran anschließen.
- Knicken und quetschen Sie das Kabel nicht.
- Für eine Wiedergabe über den analogen Audioanschluss schließen Sie ein 3.5 mm Cinchkabel am analogen Audioausgang LINE Out (15) des Gerätes und am analogen Audioeingang des Lautsprechers an.
- Drücken Sie  (10), um das Gerät einzuschalten.
- Das Audiosignal des Gerätes wird nun über die Lautsprecher wiedergegeben.

6. Verbindung über Kopfhörer-Buchse

Warnung



Halten Sie die Lautstärke immer auf einem vernünftigen Niveau. Hohe Lautstärken können – selbst bei kurzer Dauer – zu Hörschäden führen.

- Schließen Sie den 3.5mm Klinkestecker Ihrer Kopfhörer an der Kopfhörer Buchse (16) des Gerätes an.
- Das Audiosignal des Gerätes wird nun über die Kopfhörer wiedergegeben.

7. Navigation und Steuerung

7.1 Tastenbelegung

Die Tasten 10 – 12 verfügen über eine duale Funktionsbelegung:

- Durch kurzes Drücken wird die auf der Tastenbeschreibung zuerst genannte Funktion ausgewählt.
- Durch Drücken und Halten der Taste für ca. 3 Sekunden wird die auf der Tastenbeschreibung zuletzt genannte Funktion ausgewählt.

Zudem unterscheidet sich die Tastenfunktion im Wiedergabebildschirm und im Funktionsmenü wie folgt:

Funktionsmenü		
Taste	kurzer Tastendruck	langer Tastendruck
	Power	Sendersuchlauf
	Wiedergabebildschirm öffnen	Betriebsmodus wechseln
	eine Ebene zurück	-

Wiedergabebildschirm

Taste	kurzer Tastendruck	langer Tastendruck
	Power	Sendersuchlauf
	Einstellungsmenü öffnen	Betriebsmodus wechseln
	Senderliste öffnen	Informationen zum aktuellen Sender

7.2 Zusätzliche Informationen / Systemeinstellungen

Durch Drücken und Halten von  (12) für ca. 3 Sekunden werden – abhängig vom Betriebsmodus sowie den jeweiligen Sendern – zusätzliche Informationen angezeigt.

Mögliche Informationen:

- Beschreibung
Angabe des Radiosenders, des aktuellen Programms, Inhalts, Themen etc.
- Genre
Es wird das Genre (Musikstil) des Senders angegeben.
- Zuverlässigkeit / Signalstärke
- Bit-Rate
Die aktuell empfangene digitale Bitrate des empfangenen Senders wird angezeigt.
- Kanalinformation
- Audio-Einstellung
- Akkustand
- Aktuelle Uhrzeit
- Heutiges Datum

7.3 Sprache

Bei Erstinbetriebnahme ist als Standardsprache des Radios Englisch eingestellt. Um die eingestellte Menüsprache des Radios zu ändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie  (11), um in das Einstellungsmenü zu gelangen.
- Navigieren Sie mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) zum Menüpunkt „System“.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Navigieren Sie mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) zum Menüpunkt „Language“. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) Ihre gewünschte Systemsprache aus.
- Die aktuell gewählte Spracheinstellung wird mit * gekennzeichnet.



8. Betriebsmodi (DAB/DAB+/FM)

Dieses Gerät unterstützt den Empfang über DAB/DAB+ und FM.

Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken und Halten von  (11) den Betriebsmodus DAB.

Während der Wiedergabe erscheint der aktuelle Betriebsmodus am rechten oberen Bildschirmrand.

9. Digitales Radio (DAB/DAB+)

Das Radio empfängt alle gängigen Digitalradio-Frequenzen im Bereich 174 MHz bis 240 MHz (Band III, Kanäle 5A bis 13 F).

9.1 Senderliste

Sie können die Senderliste im DAB-Modus jederzeit aufrufen. Gehen Sie dafür wie folgt vor:

Hinweis

- Die Senderliste beinhaltet alle Sender, welche beim letzten Sendersuchlauf gefunden wurden. Eine erneute Sendersuche kann – wie in Kapitel 9.2 beschrieben – gestartet werden. Die Empfangsqualität eines Senders ist abhängig von Faktoren wie Wetter, Aufstellungsort und Antennenausrichtung. Sollte ein Sender, der in der Senderliste aufgeführt wird, nicht erreichbar sein, ändern Sie ggf. die Ausrichtung der Antenne oder den Aufstellort des Radios.
- Nicht mehr empfangbare Sender können – wie in Kapitel 9.4 beschrieben - aus der Senderliste entfernt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus DAB/DAB+ befinden.
- Drücken Sie  /  (12) während der Wiedergabe, um alphabetisch aufsteigend mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) durch die verfügbaren Sender zu navigieren.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit [OK] (8).
- Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

9.2 Suchlauf/Automatischer Suchlauf

Der automatische DAB Sendersuchlauf durchsucht das DAB Band III nach verfügbaren Sendern. Nach dem Suchlauf werden alle störungsfrei empfangbaren Sender in alphabetischer Reihenfolge gespeichert. Sender, die bei einem vorherigen Scan schon gefunden wurden, aber aktuell nicht zu empfangen sind, werden in der Senderliste mit einem ? vor dem Sendernamen dargestellt.

Der automatische DAB Sendersuchlauf startet beim ersten Start im DAB-Modus automatisch, angezeigt im Display durch Suchlauf... und einen Fortschrittsbalken.

- Drücken und halten Sie  /  (10) für ca. 3 Sekunden, um eine erneute Sendersuche zu starten.
- Warten Sie, bis der Suchlauf vollständig abgeschlossen ist.
- Die verfügbaren Sender werden nun in der Senderliste angezeigt.

9.3 Manuelle Sendersuche

Mit der manuellen Sendersuche haben Sie die Möglichkeit einzelne Frequenzen und Kanäle zu durchsuchen. Nutzen Sie diese Funktion, um einen Sender direkt anzuwählen, wenn Sie dessen Frequenz kennen und der Sendersuchlauf diesen nicht gefunden hat.

Gehen Sie wie folgt vor und wählen Sie aus einem Frequenzbereich von 5A bis 13F aus:

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus DAB/DAB+ befinden.
- Drücken Sie  /  (11) und navigieren zum Menüpunkt „Manuell einstellen“.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Stellen Sie mit Hilfe der Navigationstasten (links: - 0.05 MHz / rechts: + 0.05 MHz) die gewünschte Frequenz ein. Warten Sie einen kurzen Augenblick und die Wiedergabe des empfangenen Sendesignals beginnt.

9.4 Senderliste säubern

Um Sender, welche derzeit nicht im Empfangsgebiet liegen, aus Ihrer Senderliste zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus DAB/DAB+ befinden.
- Drücken Sie  /  (11) und navigieren zum Menüpunkt „Leeren“.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie bei der folgenden Sicherheitsabfrage „Ja“ und bestätigen Sie diese Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Drücken Sie  /  (12) oder wählen Sie bei der Sicherheitsabfrage „Nein“, um den Löschvorgang abzubrechen.
- Dieser Vorgang kann bis zu einer Minute andauern.

Hinweis

- Um die Senderliste aktuell zu halten, empfehlen wir die regelmäßige Aktualisierung der Liste durch einen vollständigen Sendersuchlauf (siehe Kapitel 9.2).



9.5 Favoriten

Sie können Ihre Lieblingssender auf 40 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können. Dieses Radio verfügt über vier frei belegbare Favoritenspeicherplätze (2 - 5) und eine frei belegbare Speicherliste mit 40 Speicherplätzen

Hinweis

- Die Kurzwahlstasten 2 - 5 entsprechen den Speicherplätzen 1-4 in der großen Favoritenliste.

9.5.1 Favoriten-Kurzwahlstasten (2 - 5) belegen

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie die entsprechende Kurzwahlstaste.
- Die Wahl wird durch die Anzeige „Programm (1-4, abhängig von Kurzwahlstaste) gespeichert“ im Display bestätigt.
- Während der Wiedergabe erscheint der Favoritenspeicherplatz im rechten Bildschirmrand.

Hinweis

- Favoriten können nicht gelöscht werden. Sind alle Favoritenspeicherplätze belegt und Sie möchten einen weiteren Sender als Favoriten abspeichern, wählen Sie einen bereits belegten Favoritenspeicherplatz aus. Dieser wird mit dem neuen Sender überschrieben.

9.5.2 Favoriten der Kurzwahlstasten aufrufen

Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die entsprechende Kurzwahlstaste (2-5).

9.5.3 Favoritenliste (1-40) belegen

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie  (6) für ca. 3 Sekunden bis sich die Favoritenliste öffnet.
- Navigieren Sie zum gewünschten Speicherplatz und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Die Wahl wird durch die Anzeige „Programm (1-40 - abhängig vom Speicherplatz) gespeichert“ im Display bestätigt.

9.5.4 Sender aus Favoritenliste (1-40) aufrufen

- Drücken Sie  (6), um die Favoritenliste aufzurufen.
- Navigieren Sie mithilfe der Navigationstasten (7/9) zum gewünschten Sender und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [OK] (8).

9.5.5 DRC

Manche Radiosender im DAB-Netzwerk unterstützen eine Lautstärke-Kontrolle, welche während der Wiedergabe aktiv eingreift. Steigt die Lautstärke plötzlich an, regelt die DRC diese selbstständig herunter. Bei plötzlich leiserer Lautstärke hebt die DRC diese automatisch an. Dasselbe geschieht, wenn die Wiedergabe plötzlich leiser wird. Das Radio wird die Lautstärke dann wieder verstärken.

DRC hoch: vollständige Angleichung der unterschiedlichen Lautstärken. Starke Kompression, kann die Dynamik eines Musikstückes hörbar vermindern.

DRC tief: teilweise Angleichung der unterschiedlichen Lautstärken. Subtiler, ohne zu viele Dynamiceinbußen.

DRC aus: keine Angleichung

Gehen Sie wie folgt vor, um die Einstellung vorzunehmen:

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus DAB/DAB+ befinden.
- Drücken Sie  / **M** (11) und navigieren zum Menüpunkt „DRC“. Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Die gewählte Einstellung wird mit * gekennzeichnet.

10. FM

Aktivieren Sie durch wiederholtes Drücken und Halten von  / **M** (11) den Betriebsmodus FM.

10.1 Suchlauf-Einstellungen

Mithilfe der Suchlauf-Einstellung können Sie festlegen, ob Sender mit einer schwachen Signalstärke beim automatischen Suchlauf unberücksichtigt bleiben. Gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus FM befinden.
- Drücken Sie  / **M** (11) und navigieren Sie zum Menüpunkt „Suchlauf-Einstellung“.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie „Nur kräftige Sender“, um im automatischen Suchlauf nur bei Sendern mit starkem Signal zu stoppen. Ansonsten stoppt der Sendersuchlauf bei jedem Sender, von dem ein Signal empfangen wird. Anderenfalls wählen Sie „Nur kräftige Sender“.

Hinweis

- Standardmäßig ist die Methode „Nur kräftige Sender“ ausgewählt.



10.2 Senderliste

Sie können die Senderliste im FM-Modus jederzeit aufrufen. Gehen Sie dafür wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus FM befinden.
- Drücken Sie **[↔/📶]** (12) während der Wiedergabe, um alphabetisch aufsteigend mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) durch die verfügbaren Sender zu navigieren.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **[OK]** (8).
- Das Gerät beginnt automatisch mit der Wiedergabe.

10.3 Suchlauf/Automatischer Suchlauf

- Drücken und halten Sie **[🔍/📶]** (10) für ca. 3 Sekunden, um eine Sendersuche zu starten.
- Wird ein Sender gefunden, stoppt das Radio den Suchlauf und beginnt mit der Wiedergabe.
- Durch erneutes Drücken und Halten von **[🔍/📶]** (10) für ca. 3 Sekunden, wird der Suchvorgang fortgesetzt bis der nächste Sender gefunden wird.

10.4 Favoriten

Sie können Ihre Lieblingsender auf 40 Favoritenspeicherplätzen abspeichern, um direkt und schnell auf diese zugreifen zu können. Dieses Radio verfügt über vier frei belegbare Favoritenspeicherplätze (2 - 5) und eine frei belegbare Speicherliste mit 40 Speicherplätzen.



Hinweis

- Die Kurzwahlstasten 1-4 (2 - 5) entsprechen den Speicherplätzen 1-4 in der großen Favoritenliste.

10.4.1 Favoriten-Kurzwahlstasten (2 - 5) belegen

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie die entsprechende Kurzwahlstaste.
- Die Wahl wird durch die Anzeige „Programm (1-4, abhängig von Kurzwahlstaste) Gespeichert“ im Display bestätigt.
- Während der Wiedergabe erscheint der Favoritenspeicherplatz im rechten Bildschirmrand.



Hinweis

- Favoriten können nicht gelöscht werden. Sind alle aFavoritenspeicherplätze belegt und Sie möchten einen weiteren Sender als Favoriten abspeichern, wählen Sie einen bereits belegten Favoritenspeicherplatz aus. Dieser wird mit dem neuen Sender überschrieben.

10.4.2 Favoriten der Kurzwahlstasten aufrufen

Um einen gespeicherten Sender aufzurufen, drücken Sie die entsprechende Kurzwahlstaste (2-5).

10.4.3 Favoritenliste (1-40) belegen

- Stellen Sie den Sender, welchen Sie auf einem Favoritenspeicherplatz ablegen möchten, ein.
- Wird der Sender wiedergegeben, drücken und halten Sie **[📶]** (6) für ca. 3 Sekunden bis sich die Favoritenliste öffnet.
- Navigieren Sie zum gewünschten Speicherplatz und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von **[OK]** (8).
- Die Wahl wird durch die Anzeige „Programm (1-40 - abhängig vom Speicherplatz) gespeichert“ im Display bestätigt.

10.4.4 Sender aus Favoritenliste (1-40) aufrufen

- Drücken Sie **[📶]** (6), um die Favoritenliste aufzurufen.
- Navigieren Sie mithilfe der Navigationstasten (7/9) zum gewünschten Sender und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von **[OK]** (8).

11. Audio-Einstellung

Bei manchen Sendern führt es zu einer leichten Qualitätsverbesserung, wenn die Sender mit einem schwachen Empfang Mono wiedergegeben werden. Sie können diese Funktion im Menü aktivieren und das Radio wird dann bei einer schlechten Signalqualität selbstständig auf Mono-Empfang umgestellt. Um diese Option zu verändern, gehen Sie wie folgt vor:

- Stellen Sie sicher, dass Sie sich im Betriebsmodus FM befinden.
- Drücken Sie **[⚙️/M]** (11) und navigieren zum Menüpunkt „Audio-Einstellung“
- Bestätigen Sie durch Drücken von **[OK]** (8).
- Wählen Sie „Nur Mono“ oder „Stereo möglich“ und bestätigen Ihre Auswahl durch Drücken von **[OK]** (8).

12. Lautstärke

Die Lautstärke kann im Wiedergabemenü mithilfe der Navigationstasten (7/9) angepasst werden.

- Drücken Sie **[◀️]/[Vol-]** (7), um die Lautstärke zu verringern
- Drücken Sie **[▶️]/[Vol+]** (9), um die Lautstärke zu erhöhen.



13. Schlummer

Das Radio verfügt über eine Timer-Funktion, die das Gerät nach Ablauf einer festgelegten Zeit unabhängig vom Betriebsmodus in den Standby-Modus versetzt.

- Drücken Sie  / **M** (11) und navigieren zum Menüpunkt „System“. Bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie den Menüpunkt „Sleep“ und bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) können Sie den Wert des Timers einstellen.
- Bestätigen Sie Ihre Einstellung durch Drücken von [OK] (8).
- Ist der Sleep-Timer aktiviert, wird dies im Wiedergabebildschirm durch **[zZz]** gekennzeichnet.

14. Wecker

Das Radio verfügt über zwei individuell einstellbare Weckzeiten.

14.1 Einstellungen

Hinweis

- Beachten Sie, dass der Alarm nur im Standby Modus (Lade-Zustand) sowie im Wiedergabemodus funktioniert.

Zu den Weckereinstellungen gelangen Sie wie folgt:

- Drücken Sie  / **M** (11) und navigieren zum Menüpunkt „System“. Bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie den Menüpunkt „Alarm“ und bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).

Wecker 1 und Wecker 2 werden identisch konfiguriert und ermöglichen die Speicherung von zwei gesonderten Weckzeiten. Wählen Sie Wecker 1 oder 2 und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [OK] (8).

Stellen Sie die folgenden Details mithilfe der Navigationstasten **[◀]/[Vol-]** (7) / **[▶]/[Vol+]** (9) und [OK] (8) ein.

Modus:

Wählen Sie aus, wann der Wecker aktiviert sein soll: „Symbol Pfeil einfügen“ Täglich – Einmal – Werktag – Wochenende

Uhrzeit:

Wählen Sie zuerst die Stunden und anschließend die Minuten der Weckzeit aus.

Dauer:

Wählen Sie ein Zeitintervall (15/30/45/60/90 Minuten) aus. Der Wecker bleibt für das ausgewählte Zeitintervall aktiv.

Modus:

Legen Sie fest, ob Sie durch einen Signalton (Summer), DAB oder FM geweckt werden möchten.

Programm:

Geben Sie bei Auswahl DAB/ FM an, mit welchem Sender Sie geweckt werden möchten. Sie können aus den 30 Favoritenspeicherplätzen oder Zuletzt gehört auswählen.

Lautstärke:

Wählen Sie die Lautstärke aus, mit der Sie geweckt werden möchten. Durch diese Einstellung ist es unerheblich, mit welcher Lautstärke Sie das Radio zuletzt betrieben haben.

Speichern:

Wählen Sie Aus/ Ein, um die Weckereinstellungen zu beenden.

Hinweis

- Es wird empfohlen, automatische Zeitupdates zu erlauben. Dadurch wird gewährleistet, dass auch nach Trennung der Stromversorgung – z.B. bei Stromausfall – die Uhrzeit wieder aktualisiert wird.

14.2 Wecker aktivieren/ deaktivieren

- Aktivieren Sie den Wecker, indem Sie die Einstellungen mit Ein beenden.
- Deaktivieren Sie den Wecker, indem Sie die Einstellungen mit Aus beenden.

14.3 Wecker beenden

Wird der Wecker ausgelöst, drücken Sie  / **Q** (10), um den Wecker zu beenden.

15. Systemeinstellungen

15.1 Zeiteinstellungen

In den Standardeinstellungen des Radios versucht das Gerät die aktuellen Zeitinformationen von allen verfügbaren Quellen zu beziehen.

- Drücken Sie  / **M** (11) und navigieren zum Menüpunkt „System“. Bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie den Menüpunkt „Uhrzeit“ und bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).

Zeit-/ Datumseinstellungen

- Mit Hilfe der Navigationstasten (7/9) stellen Sie Uhrzeit bzw. Datum Stelle für Stelle ein.
- Durch Drücken von [OK] (8) bestätigen Sie die Einstellung einer Stelle und springen automatisch zur nächsten.
- Im Display wird nach vollständiger Eingabe der Hinweis „Uhrzeit gespeichert“ angezeigt.



15.2 Automatische Aktualisierung

Bei der automatischen Aktualisierung über das Radionetz FM/DAB/DAB+ werden Uhrzeit und Datum von den Sendeanstalten bereitgestellt und vom Gerät verarbeitet. Bei einer Abgleichung über diese Quelle haben Sie die höchste Sicherheit, dass selbst nach einem Stromausfall die Uhrzeit korrekt abgeglichen wird und gespeicherte Weckzeiten eingehalten werden.

- Mit Hilfe der Navigationstasten können Sie zwischen folgenden Möglichkeiten wählen:
 - Update alle
 - Update von DAB
 - Update von FM
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken von [OK] (8).
- Sie werden nun wieder zu den Uhrzeiteinstellungen zurückgeleitet.

Format (Uhrzeit)

Wählen Sie zwischen 12- und 24-Stundenformat aus.

Format (Datum)

Wählen Sie zwischen dem TT-MM-JJJJ und MM-TT-JJJJ Datumsformat aus.

15.3 Beleuchtung

Sie haben die Möglichkeit, die Hintergrundbeleuchtung für die einzelnen Betriebsarten (Betriebsmodus, Standbymodus, Schlummer Modus) separat einzustellen.

Gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie /M (11) und navigieren zum Menüpunkt „System“. Bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie den Menüpunkt „Beleuchtung“ und bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Mit Hilfe der Navigationstasten können Sie zwischen folgenden Helligkeitsstufen wählen:
 - Zeitabschaltung
 - An-Einstellung
 - Dimm-Einstellung

Hinweis

- Die Wahl des Beleuchtungsmodus hat Auswirkungen auf den Stromverbrauch.

15.4 Werkseinstellung

Um das Radio auf die Werkseinstellung (Auslieferungszustand) zurückzusetzen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie /M (11) und navigieren zum Menüpunkt „System“. Bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie den Menüpunkt „Werkseinstellung“ und bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Bestätigen Sie die folgende Abfrage mit JA, um das Radio auf Werkseinstellungen zurückzusetzen. Alle vorgenommenen Einstellungen werden gelöscht.
- Um den Löschvorgang abzubrechen, drücken Sie /  (12) oder wählen Sie „Nein“ aus.

Hinweis

- Probleme und Fehlfunktionen können möglicherweise durch Rücksetzung auf die Werkseinstellungen behoben werden.
- Es werden jedoch alle Voreinstellungen wiea Equalizer und Favoriten unwiderruflich gelöscht.

16. SW-Version

Um die aktuelle Softwareversion Ihres Radios zu prüfen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Drücken Sie /M (11) und navigieren zum Menüpunkt „System“. Bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).
- Wählen Sie den Menüpunkt „SW-Version“ und bestätigen Sie durch Drücken von [OK] (8).

Hinweis

- Sollten Sie Hilfe vom Kundensupport benötigen, teilen Sie dem Mitarbeiter bitte die aktuelle Softwareversion mit. Häufig werden Probleme über Softwareupdates behoben und Ihre Anfrage kann durch Vergleich Ihrer Softwareversion mit der letzten verfügbaren Softwareversion gelöst werden.
- Sollten Updates verfügbar sein, finden Sie diese auf www.hama.com mit der entsprechenden Artikelnummer oder Bezeichnung des Radios.
- Sie finden ggf. eine Updateanleitung im Downloadbereich des Artikels.



17. Wartung und Pflege

- Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger.
- Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht nutzen, schalten Sie das Gerät aus und trennen es von der Stromversorgung. Lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

18. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

19. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen finden Sie hier:
www.hama.com

20. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes:

Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

21. Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00054863] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.hama.com -> 00054863 -> Downloads



hama®

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim/Germany
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00054863 / 07.18